

**PREDLOG KOREKTIVNEGA UKREPA JAVNI AGENCIJI RS ZA VARSTVO KONKURENCE**

*(za neposredno javno objavo za tržni preizkus)*

v postopku presoje koncentracije med podjetji

**United Media Limited, 1 Poseidonos street, Ledra Business Centre,  
P.C. 2406, Egkomi, Nikozija, Ciper (v nadaljevanju: Priglasitelj ali UML),**

in

**United Media Distribution, 1-5 G-ral David Praporgescu, 5<sup>th</sup> floor, app.12, 2<sup>nd</sup> District, Bukarešta,  
Romunija (pred tem: IKO Balkan SRL)**

Ljubljana, 31. 3. 2017

## Poglavje A. Opredelitev uporabljenih izrazov

Za potrebe tega korektivnega ukrepa je v njem uporabljene pojme potrebno interpretirati na sledeči način:

Pojem	Pomen
<b>Operater</b>	Ponudnik storitev kabelske in/ali IPTV retransmisije TV programov v Republiki Sloveniji (ne glede na tehnološko platformo).
<b>Novi operater</b>	Operater, ki prične z retransmisijo TV programov po dnevu izdaje odločbe Agencije o nenasprotovanju koncentraciji.
<b>Podjetje iz Priglasiteljeve skupine</b>	Podjetja, povezana s Priglasiteljem v smislu 5. točke 3. člena ZPOmK-1.
<b>Zaupni podatki</b>	Podatki, ki so zaupne narave v skladu s 16. točko 3. člena ZPOmK-1.
<b>SK TV programi</b>	Sport TV programi, ki so v času veljavnosti korektivnega ukrepa ponujeni operaterjem s strani s Priglasiteljem povezanega podjetja United Media Network AG (v nadaljevanju: UMN AG) ali kateregakoli drugega podjetja iz Priglasiteljeve skupine kot pooblaščenega predstavnika SK TV programov, in jih predstavljajo naslednji TV programi: Sport Klub 1 (SK 1), Sport Klub 2 (SK 2), Sport Klub 3 (SK 3), Sport Klub 4 (SK 4), Sport Klub 5 (SK 5), Sport Klub 6 (SK 6), Sport Klub 1 HD (SK 1 HD), Sport Klub 2 HD (SK 2 HD), Sport Klub 3 HD (SK 3 HD), Lov i Ribolov (L&R), SK Golf, SK Golf HD v digitalni obliki.
<b>Novi športni TV program</b>	Katerikoli športni TV program, ki se bo pričel oddajati po dnevu izdaje odločbe Agencije o nenasprotovanju koncentraciji.
<b>Drugi TV programi</b>	Drugi TV programi, ki so v času veljavnosti korektivnega ukrepa ponujeni operaterjem s strani s Priglasiteljem povezanega podjetja UMN AG ali kateregakoli drugega podjetja iz Priglasiteljeve skupine kot pooblaščenega predstavnika SK TV programov, in ki niso SK TV programi. V času odobritve korektivnega ukrepa so to naslednji TV programi: Grand 1, Grand 2, N1, N1 HD, Orlando Kids in OK Bambino v digitalni obliki. Našteti TV programi niso vključeni v korektivni ukrep, saj so vključeni v paketno ponudbo podjetij, povezanih s Priglasiteljem.
<b>Izdajatelj SK TV programov</b>	Katerokoli podjetje, povezano s Priglasiteljem v smislu 5. točke 3. člena ZPOmK-1, ki predvaja SK TV programe in /ali nove športne TV programe. V času odobritve korektivnega ukrepa je izdajatelj TV programov podjetje United Media S.a.r.l. iz Luksemburga.
<b>Ponudnik TV programov</b>	Katerokoli podjetje, povezano s Priglasiteljem v smislu 5. točke 3. člena ZPOmK-1, ki kot pooblaščen predstavniki ponuja ali bo ponujal SK TV programe in/ali nove športne TV programe. V času odobritve korektivnega ukrepa je ponudnik TV programov podjetje UMN AG.

<b>Pojem</b>	<b>Pomen</b>
<b>Licenčna pravica</b>	Pravica, v skladu s katero so operaterji upravičeni do retransmisije TV programov v svojih omrežjih, in ki je predmet Licenčne pogodbe.
<b>Licenčna pogodba</b>	Pogodba, s sklenitvijo katere podjetje UMN AG ali katerokoli drugo s Priglasiteljem povezano podjetje zagotavlja licenčno pravico za retransmisijo SK TV programov ali drugih TV programov operaterjem, in je pripravljena v standardni, splošni obliki, kar pomeni, da je ponujena vsem operaterjem pod enakimi pogoji in v enaki obliki.
<b>Cenik</b>	Priloga k Licenčni pogodbi, ki opredeljuje cene za retransmisijo SK TV programov in drugih TV programov v omrežjih operaterjev v različnih paketih ter posamičnih TV programov.
<b>Število naročnikov Operaterja</b>	Število naročnikov na Operaterjeve storitve kableske in/ali IPTV retransmisije TV programov v njegovih omrežjih v digitalni obliki, kakršno je v času sklenitve Licenčne pogodbe.
<b>Tehnični pogoji</b>	Priloga k Licenčni pogodbi, ki opredeljuje pogoje glede tehničnih zahtev, ki morajo biti izpolnjene za retransmisijo SK TV programov in drugih TV programov v omrežjih Operaterjev.
<b>Priloga 1</b>	Priloga k predlaganemu korektivnemu ukrepu, ki jo predstavlja standardna Licenčna pogodba.
<b>Priloga 2</b>	Priloga k predlaganemu korektivnemu ukrepu, ki jo predstavlja Cenik.
<b>Priloga 3</b>	Priloga k predlaganemu korektivnemu ukrepu, ki jo predstavljajo Tehnični pogoji.
<b>Normalni tržni pogoji</b>	Splošna tržna praksa v Republiki Sloveniji, ki je hkrati tudi skladna s splošno tržno prakso v Evropski uniji.
<b>Dodatne oblike uporabe SK TV programov in drugih TV programov</b>	»Multiscreen« retransmisija in »Catch up« funkcija SK TV programov in drugih TV programov.
<b>Multiscreen retransmisija SK TV programov in drugih TV programov</b>	Licenca, ki naročnikom Operaterjev omogoča spremljanje SK TV programov in drugih TV programov preko njihovih domačih TV sprejemnikov, računalnikov in mobilnih telefonov.
<b>Catch up funkcija SK TV programov in drugih TV programov</b>	Licenca, ki naročnikom Operaterjev tehnično omogoča ponovno predvajanje in ogled posamičnih SK TV programov in drugih TV programov, ki so bile oddajane in retransmisirane na SK TV programih in drugih TV programih v zadnjih treh do sedmih dneh (odvisno od tehničnih snemalnih kapacitet operaterja).
<b>Delež gledanosti SK TV</b>	Delež gledanosti SK TV programov v primerjavi s celotno gledanostjo vseh

Pojem	Pomen
<b>programov</b>	TV programov s premium vsebinami s strani naročnikov na predmetnem ozemlju v obdobju koledarskega leta. Podatki bodo zbrani z meritvijo gledanosti TV programov s strani posameznih gledalcev v starosti nad 4 leti, ki jih dnevno izvaja podjetje AGB Nielsen d.o.o. med 6. uro zjutraj in 2. uro ponoči.
<b>Ozemlje</b>	Celotno ozemlje Republike Slovenije.

## **Poglavje B. Korektivni ukrep**

Priglasitelj predlaga naslednji korektivni ukrep:

Priglasitelj se zavezuje, da bo v obdobju naslednjih treh let od vključno naslednjega dne od izdaje odločbe Agencije vsakemu zainteresiranemu operaterju na predmetnem ozemlju ponudil pridobitev licenčne pravice za retransmisijo SK TV programov in drugih TV programov, pod naslednjimi poštenimi, transparentnimi in nediskriminatornimi pogoji:

1. Vsakemu zainteresiranemu operaterju (ne glede na tehnologijo retransmisije) na predmetnem ozemlju (vključno z operaterji, povezanimi s Priglasiteljem) bo ponujena sklenitev standardne *Licenčne pogodbe* za retransmisijo SK TV programov in drugih TV programov pod enakimi pogoji in za enako obdobje veljavnosti, pri čemer Licenčna pogodba (Priloga 1 h korektivnemu ukrepu) vsebuje tudi dve prilogi:
  - a. *Cenik licenc za retransmisijo TV programov v omrežjih operaterjev* (Priloga 2 h korektivnemu ukrepu) ter
  - b. *Tehnične pogoje za retransmisijo TV programov United Media v omrežjih operaterjev* (Priloga 3 h korektivnemu ukrepu),
 ki sta prav tako enaki za vsakega operaterja na predmetnem ozemlju.
2. V primeru, da v času veljavnosti tega korektivnega ukrepa Priglasitelj ali z njim povezana podjetja pričnejo oddajati nov TV program, določbe tega korektivnega ukrepa veljajo tudi za takšne nove programe.
3. V primeru neobičajnih okoliščin na strani operaterja, kot so npr. insolvenčni postopki, izjemno nestabilna poslovna politika in ravnanje, bo Priglasitelj oziroma z njim povezana podjetja upravičen revidirati pogoje Licenčne pogodbe (npr. obdobje veljavnosti pogodbe tako, da je lahko ponujena sklenitev pogodbe za obdobje, krajše od opredeljenega v skladu s Prilogo 1, z namenom, da se odpravi nesorazmerno veliko poslovno tveganje na strani Priglasitelja oziroma z njim povezanih podjetij); v ostalih primerih neobičajnih okoliščin bo Priglasitelj obvestil Agencijo o neobičajnih dogodkih v zvezi s pogodbenimi razmerji ter ji predstavil potrebne spremembe Licenčne pogodbe.
4. V primeru da pride do pomembnih sprememb v strukturi stroškov za pridobitev TV vsebin, bo Priglasitelj oz. z njim povezana podjetja upravičen do prilagoditve cene vsem operaterjem na predmetnem ozemlju v skladu s temi spremenjenimi tržnimi pogoji, z namenom, da se ohrani osnovno sprejemljivo razmerje med stroški ter prihodki; v takšnem primeru bo Priglasitelj obvestil Agencijo o tovrstnih dogodkih v zvezi s stroški za pridobitev TV vsebin ter ji predstavil potrebne spremembe cene.
5. V primeru, da eden ali več konkurentov Priglasitelja oziroma z njim povezanih podjetij pridobi ali razpolaga z izključnimi pravicami za predvajanje TV vsebin, v smislu priljubljenosti in kvalitete

enakovrednih tistim, ki so predvajane preko SK TV programov in drugih TV programov, so obveznosti Priglasitelja v okviru korektivnega ukrepa pogojene s ponudbo Priglasitelju oziroma z njim povezanemu podjetju takšne pravice pod normalnimi tržnimi pogoji, ki niso manj ugodni kot pogoji, dani drugim konkurentom oziroma z njimi povezanim podjetjem, pri čemer se 'normalni tržni pogoji' nanašajo na celotno tržno prakso v Republiki Sloveniji.

6. Priglasitelj ni zavezan k izvrševanju obveznosti v skladu s korektivnim ukrepom v naslednjih primerih:
  - (i) struktura maloprodajnega trga vsebin plačljive TV se je signifikantno spremenila (npr. signifikantna sprememba tržnih deležev posameznega izdajatelja TV programa se je spremenila za več kot 10 %) in/ali
  - (ii) eden ali več konkurentov Priglasitelja oziroma z njim povezanih podjetij pridobi ali razpolaga z enim ali več TV programi, ki jim pripadajo pomembni tržni deleži (10 % gledanosti ali več) na trgu licenciranja in pridobivanja pravic za predvajanje avdiovizualnih vsebin, veleprodajnem trgu TV programov in maloprodajnem trgu TV programov v Republiki Sloveniji.

### **Poglavje C. Obveznosti za izpolnitev in nadzor nad korektivnim ukrepom**

V času triletnega izvajanja korektivnega ukrepa v skladu s predhodnim Poglavjem B se Priglasitelj zavezuje izpolnjevati sledeče obveznosti, z namenom, da se omogoči transparentno izpolnitev ter učinkovit nadzor nad izvrševanjem korektivnega ukrepa:

1. Priglasitelj bo enkrat letno, najkasneje do 15. februarja tekočega leta za preteklo leto Agenciji posredoval poročilo, ki bo obsegalo:
  - seznam prejetih povpraševanj s strani operaterjev v tekočem letu,
  - seznam ponudb, v skladu s tem korektivnim ukrepom poslanih s strani Priglasitelja oz. z njim povezanih podjetij za sklenitev Licenčnih pogodb,
  - seznam sklenjenih Licenčnih pogodb,
  - seznam TV programov, oddajanih s strani Priglasitelja ali z njim povezanih podjetij.

Priglasitelj bo Agenciji predložil tudi kopije ponudb za sklenitev Licenčnih pogodb ter kopije vseh Licenčnih pogodb, sklenjenih v predhodnem letu.

2. Priglasitelj bo nemudoma obvestil Agencijo o pojavu okoliščin, definiranih v točkah 3, 4, 5 in 6 Poglavja B tega korektivnega ukrepa, ter Agenciji predstavil prilagoditvene ukrepe, izvedene s strani Priglasitelja ali z njim povezanih podjetij.

### **Poglavje D. Rok za izpolnitev ter trajanje korektivnega ukrepa**

Priglasitelj se zavezuje, da bo v obdobju naslednjih treh let od vključno naslednjega dne od izdaje odločbe Agencije vsakemu zainteresiranemu operaterju na predmetnem ozemlju ponudil pridobitev licenčne pravice za retransmisijo SK TV programov in drugih TV programov, pod poštenimi, transparentnimi in nediskriminatornimi pogoji, kot opisano v Poglavju B tega korektivnega ukrepa.

Na podlagi upravičene zahteve Priglasitelja lahko Agencija v primeru izrednih okoliščin, npr. v primeru spremenjenih pogojev na trgu plačljive TV, spremeni ali dopolni ta korektivni ukrep.